



# Gazette

Northwest Territories  
Territoires du Nord-Ouest

## PART II / PARTIE II

Volume 45, No. 10 / Volume 45, n° 10

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2024-10-31

ISSN 2291-0417 (Online / en ligne)

TABLE OF CONTENTS /  
TABLE DES MATIÈRES

SI: Statutory Instrument /  
TR: Texte réglementaire

R: Regulation /  
R: Règlement

Registration No. / N° d'enregistrement	Name of Instrument / Titre du texte	Page
R-092-2024 R-092-2024	9-1-1 Regulations, amendment Règlement sur le service d'urgence 911—Modification . . . . .	351
R-093-2024 R-093-2024	Payroll Tax Regulations, amendment Règlement de l'impôt sur le salaire—Modification . . . . .	352
R-094-2024 R-094-2024	Fort McPherson Council Variation Order Arrêté modifiant le conseil de Fort McPherson . . . . .	353
R-095-2024 R-095-2024	Ulukhaktok Liquor Restriction Regulations, amendment Règlement sur les restrictions relatives aux boissons alcoolisées à Ulukhaktok—Modification . . . . .	354



## REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**NORTHWEST TERRITORIES 9-1-1  
ACT**R-092-2024  
2024-10-01**9-1-1 REGULATIONS,  
amendment**

The Commissioner in Executive Council, under section 14 of the *Northwest Territories 9-1-1 Act* and every enabling power, orders as follows:

- 1. The *9-1-1 Regulations*, established by regulation numbered R-089-2019, are amended by these regulations.**
- 2. Subsection 1(1) is amended by striking out "\$1.70" and substituting "\$3.00".**
- 3. These regulations come into force January 1, 2025.**

**LOI SUR LE SERVICE D'URGENCE 911 DES  
TERRITOIRES DU NORD-OUEST**R-092-2024  
2024-10-01**RÈGLEMENT SUR LE SERVICE  
D'URGENCE 911—Modification**

Le commissaire en Conseil exécutif, en vertu de l'article 14 de la *Loi sur le service d'urgence 911 des Territoires du Nord-Ouest* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

- 1. Le *Règlement sur le service d'urgence 911*, pris par le règlement n° R-089-2019, est modifié par le présent règlement.**
- 2. Le paragraphe 1(1) est modifié par suppression de «1,70 \$» et par substitution de «3,00 \$».**
- 3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2025.**

**PAYROLL TAX ACT**

R-093-2024

2024-10-01

**PAYROLL TAX REGULATIONS,  
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 70 of the *Payroll Tax Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Payroll Tax Regulations*, established by regulation numbered R-049-93, are amended by these regulations.**

**2. Section 12 is repealed and the following is substituted:**

12. Where the time limited for filing a remittance return or an annual return or remitting tax payable falls on a Saturday, Sunday or holiday, the return may be filed or tax payable remitted on the first subsequent day that is not a Saturday, Sunday or holiday.

**LOI DE L'IMPÔT SUR LE SALAIRE**

R-093-2024

2024-10-01

**RÈGLEMENT DE L'IMPÔT SUR LE  
SALAIRE—Modification**

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 70 de la *Loi de l'impôt sur le salaire* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

**1. Le *Règlement de l'impôt sur le salaire*, pris par le règlement n° R-049-93, est modifié par le présent règlement.**

**2. L'article 12 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

12. Le délai pour produire une déclaration avec versement ou une déclaration annuelle ou pour verser l'impôt payable qui expirerait normalement un samedi, un dimanche ou un jour férié est prorogé jusqu'au premier jour suivant qui n'est pas un samedi, un dimanche ou un jour férié.

**HAMLETS ACT**

R-094-2024

2024-10-24

**FORT MCPHERSON  
COUNCIL VARIATION ORDER**

WHEREAS the council of the Hamlet of Fort McPherson has requested the variation of the number of councillors on the council;

The Minister, under section 14 of the *Hamlets Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The council of the Hamlet of Fort McPherson is composed of a mayor and four elected councillors.

**LOI SUR LES HAMEAUX**

R-094-2024

2024-10-24

**ARRÊTÉ MODIFIANT LE  
CONSEIL DE FORT MCPHERSON**

Attendu que le conseil du hameau de Fort McPherson a demandé que le nombre de conseillers du conseil soit modifié,

le ministre, en vertu de l'article 14 de la *Loi sur les hameaux* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Le conseil du hameau de Fort McPherson se compose d'un maire et de quatre conseillers élus.

**LIQUOR ACT**

R-095-2024

2024-10-24

**ULUKHAKTOK LIQUOR  
RESTRICTION REGULATIONS,  
amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 138 of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Uluhaktok Liquor Restriction Regulations*, established by regulation numbered R-041-2008, are amended by these regulations.**

**2. Subsection 2(1) is repealed and the following is substituted:**

2. (1) Subject to subsection (3), no person shall bring into the restricted area, in any seven-day period, a quantity of liquor that exceeds the amounts described in any one of the following combinations:

- (a) Combination 1: 1183 mL of spirits and sixteen 355 mL containers of beer;
- (b) Combination 2: 1183 mL of spirits and two litres of wine;
- (c) Combination 3: sixteen 355 mL containers of beer and two litres of wine;
- (d) Combination 4: twenty-four 355 mL containers of beer and 750 mL of spirits.

**3. These regulations come into force November 15, 2024.**

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

R-095-2024

2024-10-24

**RÈGLEMENT SUR LES RESTRICTIONS  
RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES  
À ULUKHAKTOK—Modification**

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 138 de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

**1. Le Règlement sur les restrictions relatives aux boissons alcoolisées à Uluhaktok, pris par le règlement n° R-041-2008, est modifié par le présent règlement.**

**2. Le paragraphe 2(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

2. (1) Sous réserve du paragraphe (3), nul ne peut apporter dans le secteur de restriction, sur une période de sept jours, une quantité de boissons alcoolisées supérieure à l'une des combinaisons qui suivent :

- a) Combinaison 1 : 1183 ml de spiritueux et 16 contenants de bière de 355 ml;
- b) Combinaison 2 : 1183 ml de spiritueux et deux litres de vin;
- c) Combinaison 3 : 16 contenants de bière de 355 ml et deux litres de vin;
- d) Combinaison 4 : 24 contenants de bière de 355 ml et 750 ml de spiritueux.

**3. Le présent règlement entre en vigueur le 15 novembre 2024.**